



# SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Szerződés-megrendelő lap

Szerződésszám: \_\_\_\_\_

ESSENTIALDRIVE  COSTDRIVE  COSTDRIVE+  FREEDRIVE

Nettó szolgáltatási díj:	Bruttó szolgáltatási díj:	Szerződés lejárata:
Típus:	km	hónap

ÉRTÉKESÍTŐ

Név: \_\_\_\_\_  
Képviselő vezetékneve: \_\_\_\_\_  
Utóneve: \_\_\_\_\_  
Székhely: \_\_\_\_\_  
Bankszámlaszám: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Adószám: \_\_\_\_\_ Cégjegyzékszám: \_\_\_\_\_  
Telefon/fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

ÜGYFÉL

## MAGÁNSZEMÉLY TULAJDONOS

Vezetéknév: \_\_\_\_\_  
Utónév: \_\_\_\_\_  
Anyja neve: \_\_\_\_\_  
Születési hely: \_\_\_\_\_ Születési idő: \_\_\_\_\_  
Lakcím: \_\_\_\_\_  
Személyazonosságot igazoló okirat típusa, száma: \_\_\_\_\_  
Telefon/fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

## JOGI SZEMÉLY VAGY JOGI SZEMÉLYISÉGGEL NEM RENDELKEZŐ SZERVEZET TULAJDONOS

Név: \_\_\_\_\_  
Képviselő vezetékneve: \_\_\_\_\_  
Utóneve: \_\_\_\_\_  
Székhely: \_\_\_\_\_  
Bankszámlaszám: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Adószám: \_\_\_\_\_ Cégjegyzékszám: \_\_\_\_\_  
Telefon/fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

GÉPJÁRMŰ

Típus: \_\_\_\_\_ Rendszám: \_\_\_\_\_ Km-óra állása: \_\_\_\_\_  
Első forgalomba helyezés időpontja: \_\_\_\_\_ Alvázszám: \_\_\_\_\_  
Motorszám: \_\_\_\_\_  
Üzembentartó neve: \_\_\_\_\_  
Címe: \_\_\_\_\_

Ügyfél a jelen Szerződés-megrendelő lap aláírásával kijelenti és elismeri, hogy a csatolt Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, azokat részletesen áttanulmányozta, megértette és kifejezetten elfogadta, az ÁSZF valamennyi rendelkezését az Értékesítővel egyedileg megtárgyalta, azokat megismerte, azokat magára nézve kifejezetten kötelezőnek fogadja el, kijelenti, hogy nincs, illetve ha van, akkor az Értékesítő kifejezetten tájékoztatta a jogszabályoktól, vagy a szokásos szerződési gyakorlatról, valamint a Felek közti esetleges korábban alkalmazott feltételektől eltérő feltételekről, mely feltételeket az Ügyfél kifejezetten elfogad. Az Ügyfél esetleges általános szerződési feltételei vagy bármilyen kikötése kizárólag akkor képezi a Szerződés részét, ha abban a Felek kifejezetten, írásban megállapodtak. A Felek jognyilatkozatait a jelen nyilatkozat figyelembe vételével kell értelmezni és alkalmazni.

Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a szerződésben és azzal összefüggésben megadott személyes adatait a szerződés teljesítése és jogszabályi kötelezettségek betartása céljából az Értékesítő és a C Automobil Import Kft. kezeli. A C Automobil Import Kft. részletes adatkezelési tájékoztatója a [citroen.hu/adatkezesesi.html](http://citroen.hu/adatkezesesi.html) címen érhető el.

Hozzájárulok továbbá, hogy a megadott adataimat az Értékesítő és a C Automobil Kft. marketing célokra felhasználják, és aktuális ajánlataikról értesítést küldjenek részemre. A hozzájárulás bármikor visszavonható.

Ezek az adatok megfelelnek a valóságnak.

Értékesítő:  
Kelt:

Ügyfél:  
Kelt:

**CITROËN SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉSEK ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEI**  
Ez a dokumentum a CITROËN típusú gépjárművekre vonatkozóan a Gépjárművet értékesítő CITROËN Márkakereskedés által nyújtott szerződéses jótállás meghosszabbítására, illetve kiterjesztésére vonatkozó feltételeket tartalmazza. Az Általános Szerződési Feltételeket, valamint a Szerződés-megrendelő lapot is magában foglaló szerződés (a továbbiakban a „Szerződés”) szövegében előforduló nagybetűs kifejezések jelentése a következők:

**Általános Szerződési Feltételek:** a jelen dokumentum.

**CITROËN hálózat:** a C Automobile Import Kft. és azok a Szerződésben meghatározott Területen működő, CITROËN hálózatba tartozó gazdasági társaságok, amelyek egy vagy több érvényes és hatályos, a C Automobile Import Kft.-vel kötött CITROËN Márkakereskedői Szerződéssel vagy CITROËN Márkaszerz. Szerződéssel rendelkeznek.

**C Automobile Import Kft.:** a CITROËN típusú gépjárművek kizárólagos magyarországi importőre, 1194 Budapest, André Citroën u. 1., Cg.: 01-09-269898.

**CITROËN Márkakereskedés:** a CITROËN hálózat tagjaként a Szerződésben meghatározott Területen működő gazdasági társaság, amely a CITROËN márka gépjárműveinek forgalmazására a C Automobile Import Kft.-vel kötött egy vagy több érvényes CITROËN Márkakereskedői Szerződéssel rendelkezik.

**CITROËN Márkaszerz.:** a CITROËN hálózat tagjaként a Szerződésben meghatározott Területen működő gazdasági társaság, amely a CITROËN márka gépjárműveinek javítására a C Automobile Import Kft.-vel kötött egy vagy több érvényes CITROËN Márkaszerz. Szerződéssel rendelkezik.

**Értekesítő:** a Szerződés-megrendelő lapon feltüntetett, a CITROËN hálózatba tartozó gazdasági társaság, mely a saját nevében jár el a Szerződés megkötése és teljesítése során.

**Felek:** Értekesítő és Ügyfél

**Gépjármű:** a Szerződés megrendelő-lapon egyedi azonosítókkal (forgalmi rendszám, motorszám, alvázszám) megjelölt, a Szerződésben meghatározott szolgáltatásokra jogosult gépjármű.

**Gyártó:** Automobiles CITROËN S. A. vagy PSA Automobiles S. A.

**Szerződés:** a CITROËN típusú gépjárművekre vonatkozóan az ESSENTIAL DRIVE, COST DRIVE, COST DRIVE+ ÉS FREEDRIVE típusú szerződések, melyek magukban foglalják az Általános Szerződési Feltételeket, valamint a Szerződés-megrendelő lapot. Amennyiben az Általános Szerződési Feltételek valamely rendelkezésében a Szerződés típusa nem kerül külön megjelölésre, a Szerződés alatt mindhárom típusú Szerződés értendő.

**Szerződés-megrendelő lap:** a Szerződés különleges feltételeit tartalmazó dokumentum, melyben szerepelnek a Felek, a Gépjármű és a Szerződés típusa.

**Szolgáltatás:** a Szerződés alapján a Gépjármű vonatkozásában igénybe vehető javítás, karbantartás, egyéb hibaelhárítás és az ehhez kapcsolódó tevékenység.

**Terület:** az Európai Unió tagállamai, Andorra, Bosznia-Hercegovina, Gibraltár, Izland, Koszovó, Liechtenstein, Macedónia, Monaco, Montenegró, Norvégia, San Marino, Svájc, Szerbia, Vatikán.

**Ügyfél:** a Szerződés-megrendelő lapon feltüntetett, a Szerződésben meghatározott Szolgáltatások igénybevétele céljából jelen Szerződést megkötő természetes vagy jogi személy.

## 1 – A SZERZŐDÉS HATÁLYA

1.1 A Szerződés megkötése, időtartama, meghosszabbítása

1.1.1 A Szerződés díja a Szerződés megkötésekor egy összegben fizetendő

1.1.1.1

ESSENTIAL DRIVE	COST DRIVE
A szerződéses jótállás teljes időtartama alatt, de legkésőbb a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) dátumától számított 24. hónap utolsó napjáig van lehetőség az Essential Drive Szerződés megkötésére, abban az esetben, amennyiben:	Az első időszakos karbantartást megelőzően, de legkésőbb a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) dátumától számított 12. hónap utolsó napjáig van lehetőség a Cost Drive Szerződés megkötésére, abban az esetben, amennyiben:
COST DRIVE+	FREE DRIVE
Az első időszakos karbantartást megelőzően, de legkésőbb a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) dátumától számított 12. hónap utolsó napjáig van lehetőség a Cost Drive+ Szerződés megkötésére, abban az esetben, amennyiben:	Az első időszakos karbantartást megelőzően, de legkésőbb a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) dátumától számított 12. hónap utolsó napjáig van lehetőség a Free Drive Szerződés megkötésére, abban az esetben, amennyiben:

- a Gépjármű még egyáltalán nem rendelkezik szolgáltatási szerződéssel
- valamennyi Gépjárművet érintő javítás/karbantartás a Gyártó előírásainak megfelelően került elvégzésre, és
- a Gépjárművön a rá vonatkozó karbantartási tervben előírt valamennyi rendszeres karbantartási művelet maradéktalanul elvégzésre került az előírt időpontokban, és
- a Gyártó hibájából történő meghibásodás esetén a Gépjármű a CITROËN hálózatában került kijavításra.

1.1.1.2 Egy gépjárműre kizárólag egy szolgáltatási szerződés köthető.

1.1.1.3 Olyan gépjárműre, melynek első forgalomba helyezésére nem Magyarországi területen került sor, kizárólag abban az esetben köthető Szolgáltatási Szerződés, amennyiben a gépjármű az első (a gépjárművet új állapotban megvásároló) tulajdonos birtokában van. Ilyen esetben a C Automobile Import Kft. a CITROËN hálózatba tartozó CITROËN Márkaszerz. által az Ügyfél költségére lefolytatandó állapotfelméréshez és előzetes jóváhagyáshoz köti a Szerződés megkötését.

1.1.1.4 Az Ügyfélnek lehetősége van arra, hogy a Szerződés megszűnése előtt akár több egymást követő alkalommal is kérje a hónapokban vagy kilométerekben megadott szerződéses periódus meghosszabbítását – ugyanakkor a kiválasztott időtartam, illetve futásteljesítmény összességében nem haladhatja meg a 96 hónapot, illetve a 200 000 km-t, illetve a fenti módosítás kizárólag a Szerződés megkötésekor érvényben levő szerződéses periódusra (időtartamra és/vagy kilométerszámmal), és az eredeti Szerződés megkötésekor érvényben levő árak alkalmazásával lehetséges.

1.2 A Szerződés időtartama

A szerződéses jótállás az Ügyfél által választott, a Szerződés-megrendelő lapon feltüntetett, a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) napjától kezdődő – hónapokban megadott – időtartamra és/vagy a Gépjármű kilométer-számlálójával igazolt, a 0 kilométertől számított maximálisan megadott futásteljesítményre szól. A hónapok és a kilométerek számát az Ügyfél a Szerződés megkötésének idején érvényes díjtáblázatból választja ki, és a Felek azt a Szerződés-megrendelő lapon feltüntetik. A Szerződés a Szerződés-megrendelő lap mindkét Fél által történő aláírásának napján, de leghamarabb a Gépjármű első vevő részére történő üzembe helyezés (azaz a forgalmi engedély kiállításának) napján lép hatályba, és a hamarabb teljesülő feltétel (időtartam vagy futásteljesítmény) elérésekor szűnik meg. A hónapokban megadott időtartam az adott naptári hónap utolsó nap 24 órájkor szűnik meg.

1.3 A Szerződés alapján végrehajtott beavatkozások, függetlenül a javítás időtartamától, vagy attól, hogy alkatrészcserevel jártak-e vagy sem, nem hosszabbítják meg, és nem indítják újra a Szerződés időtartalmát.

## 2 – A SZERZŐDÉSBEH MEGHATÁROZOTT SZOLGÁLTATÁSOKRA JOGOSULT GÉPJÁRMŰ

2.1. A Szerződésben meghatározott Szolgáltatásokra az alábbi Gépjárművek jogosultak:

- a Szerződés megkötésének napján Magyarország területén lévő, magyar forgalmi rendszámmal rendelkező, az Ügyfél tulajdonában és üzemeltetésében lévő CITROËN Gépjárművek,
- a C Automobile Import Kft. által jóváhagyott műhelyek által átalakított (karosszéria-átalakítás, gázüzeművé alakítás), a Szerződés megkötésének napján Magyarország területén lévő, magyar forgalmi rendszámmal rendelkező, az Ügyfél tulajdonában és üzemeltetésében lévő CITROËN Gépjárművek. A Szerződés az átalakított részekre, az átalakítás miatt esetlegesen bekövetkező üzemzavarokra, meghibásodásokra és a speciálisan az átalakított részeket érintő karbantartási műveletekre nem terjed ki.

2.2. A Szerződésből kizárt gépjárművek: nem tisztán elektromos meghajtású taxik, betegszállító gépjárművek (mentőautók), autósiskolai gépjárművek, egészségügyi személyszállító gépjárművek, költségértékesítésű személyszállító gépjárművek, módosított, versenyre szánt vagy ralihoz használt gépjárművek, és a gépjármű, mely vonatkozásában a Szerződés megkötésére már eleve nem kerülhetett volna sor.

## 3 – TERÜLETI HATÁLY

A Szerződés területi hatálya alá tartozó országokban (kivéve Magyarországot) a Szerződés alapján a CITROËN hálózat által elvégzett valamennyi Szolgáltatás ellenértékét az Ügyfél maga köteles megfizetni az adott Szolgáltatást elvégző CITROËN Márkakereskedésnek. A Szerződés hatálya alá eső beavatkozások költségeit az Ügyfélnek a Szerződésben foglaltak szerint a Szerződés feltételeinek teljesülése esetén utólag maradéktalanul visszatéríti. Ehhez az Ügyfélnek a Szerződésnek és a számla kiállítására vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően kiállított és kiegyenlített számla eredeti példányát el kell küldenie az Értekesítőnek. A jelen cikkben meghatározott esetekben a visszatérítésre magyar forintban kerül sor, a számla kibocsátásának napján Magyarországon érvényben lévő, MNB által meghatározott hivatalos devizaárfolyam alapul vételével.

A CITROËN Assistance közreműködésével a Szerződés alapján megvalósuló Assistance Szolgáltatások esetében nem kell az Ügyfélnek semmilyen összeget megelőlegeznie.

## 4 – A SZERZŐDÉS ALKALMAZÁSI TERÜLETE ÉS FELTÉTELEI, A SZOLGÁLTATÁSOK, ASSISTANCE SZOLGÁLTATÁS

4.1. A Szerződés meghosszabbítja az új Gépjárművekre érvényes szerződéses jótállást a Szerződés-megrendelő lapon foglaltak szerint (kivéve COSTDRIVE szerződés). A Szerződés körébe tartozó Szolgáltatások megegyeznek az új Gépjárművekre vonatkozó szerződéses jótállás alapján a Gépjárművet értékesítő CITROËN Márkakereskedés által nyújtott Szolgáltatásokkal, melyek részletes ismertetése a Gépjármű adásvételi szerződésének 4. sz. mellékletként csatolt Garanciafeltételekben található. CITROËN Costdrive+ Szerződések esetén az említett Szolgáltatások kiegészülnek a Szerződés 4.5. pontjában meghatározott Szolgáltatásokkal. CITROËN FreeDrive Szerződések esetén az említett Szolgáltatások kiegészülnek a Szerződés 4.6. pontjában meghatározott Szolgáltatásokkal. A Szerződés semmilyen körülmények között nem terjed ki sem a fényezésre, sem a kárpitozásra, illetve az azokkal kapcsolatos Szolgáltatásokra. A kicsérült alkatrészek a C Automobile Import Kft. tulajdonába kerülnek. A Szerződés alapján végrehajtott beavatkozások semmilyen esetben nem hosszabbítják meg, és nem indítják újra a Szerződés időtartamát.

4.2 A Szerződés hatálya nem terjed ki az alábbiakra:

- a Gépjárműbe nem gyárilag beszerelt és a C Automobile Import Kft. által előzetesen írásban jóvá nem hagyott tartozékok, alkatrészek cseréje, felszerelése, karbantartása vagy javítása, és ezen tartozékok, alkatrészek utólagos beszerelésének következményei, illetve azok elhárítása,
- nem a CITROËN hálózat által végzett beavatkozások, javítási munkák és azok következtében fellépő mechanikai meghibásodásokból kifolyólag szükséges bármely ellenőrzés, javítás vagy hibaelhárítás,
- üzemanyag és adalékanyag utánpótlás,

- az üzemképtelenségből vagy a használat elmaradásából, vagy korlátozottságából származó károk megtérítése,
- a karosszériát, a fényezést vagy az utasteret érintő beavatkozások, beleértve a különböző burkolatok, kárpitok és a padlószőnyeg tisztítását, felújítását, javítását vagy cseréjét, valamint az átrozdásodás elleni garancia kapcsán előírt időszakos átvizsgálásokat, továbbá a mosási, fényezési és tisztítási műveletek,
- az ablaküvegek, fényszóróoptikák, lámpák vagy visszapillantó tükrök törése vagy megrongálódása; kulcsok, disztárcsák vagy távirányítók ellopása, elvesztése, megrongálódása - nem megfelelő használat, baleset, lopás vagy lopási kísérlet, tűzvész, garázdaság vagy természeti katasztrófa miatt bekövetkező károsodások (pl. jégesők, áradások, villámcsapás, viharok vagy más légköri jelenségek),
- hanyagság, vezetési hiba, nem rendeltetésszerű használat (átmeneti vagy tartós túlterhelés, versenyztetés stb.) miatt, vagy a Gyártó, illetve a C Automobil Import Kft. előírásainak figyelmen kívül hagyása, vagy a Gépjármű karbantartási tervében meghatározott karbantartási műveletek be nem tartása miatt szükségessé vált ellenőrzés, javítás vagy hibaelhárítás,
- a Gépjármű tulajdonosa és/vagy üzemeltetője részéről a hiba CITROËN Márkaszerbizbe történő bejelentésének elmulasztásából és/vagy a Gépjármű tulajdonosának és/vagy üzemeltetőjének a CITROËN Márkaszerbiz azonnal esedékes karbantartási munka elvégzésére irányuló felhívásának figyelmen kívül hagyásából közvetlenül vagy közvetve származó következmények kijavítása,
- az ablakmosó folyadék két időszakos átvizsgálás közti feltöltése,
- gumiabroncsok és a kerekek kiegyensúlyozása,
- gumiabroncsok javítása és cseréje,
- a Gépjármű működésével kapcsolatos zajok és rezgések eredetének vizsgálata és a futóművek ellenőrzése, illetve a futómű-geometria beállítása,
- kifakulás, az alkatrészek normál öregedése, kopása vagy elhasználódása miatt fellépő elváltozás vagy deformálódás,
- ajtótomítések ellenőrzése, javítása és cseréje,
- gázüzemű (GNV) Gépjárművek üzemanyagtartályának cseréje,
- a Gépjármű hajtó vagy kiszolgáló akkumulátorának üzemzavarára és/vagy lemerülésére, ha azt helytelen elektromos bekötés, a tápellátás, az elektromos kialakítás vagy a felhasznált áram okozta,
- CITROËN Costdrive, Costdrive+ és Freedrive Szerződéseket kivéve a különböző szűrőberendezések (részecske-, levegő-, üzemanyag- és utastéri szűrő), a vezérműszíj és a gyújtógyertyák karbantartása vagy cseréje,
- az új Gépjármű átadását követően bevezetett jogszabályi változásoknak való megfelelés érdekében szükségessé vált műveletek,
- étkezési, telefon- és üzemanyag-költségek, autópálya- és parkolási díjak, valamint az esetleges egyéb költségek vagy biztosítási díjak, bírságok, stb.
- a navigációs rendszer frissítései és az illatpatronok cseréje,
- minden egyéb, nem kifejezetten a Szerződés hatálya alá tartozó Szolgáltatás vagy felszerelés.

#### 4.3 A Szolgáltatások igénybevétele

**4.3.1** Az Ügyfél köteles a karbantartási tervben előírt rendszeres karbantartási műveleteket a Gépjárművön elvégeztetni, valamint a Gyártó felelősségi körébe tartozó meghibásodás esetén a Gépjármű javítását CITROËN Márkaszerbizvel végrehajtatni. A Szerbiz és Garanciafüzetet az Ügyfél köteles a CITROËN Márkaszerbiznek minden egyes beavatkozás előtt bemutatni. Az Ügyfél a hiba felfedezését követően haladéktalanul köteles a Gépjárművet CITROËN Márkaszerbizvel megvizsgáltatni, a 4.7.2 pontban ismertetett helyszíni hibaelhárítás/elszállítás eseteit leszámítva.

**4.3.2** A Szerződés hatálya alá eső Szolgáltatások Szerződésben meghatározottak szerinti – így különösen térítésmentes – igénybevételére az Ügyfél kizárólag akkor jogosult, ha az alábbi feltételek a Szerződés teljes időtartama alatt maradéktalanul teljesülnek:

- a Gépjárművet a Gyártó és a C Automobil Import Kft. által karbantartási tervben meghatározott előírásoknak megfelelően használták és karbantartották,
- a Gyártó által karbantartási tervben meghatározott karbantartási és ellenőrzési műveletek a Szerbizfüzetben megfelelően vannak feltüntetve,
- a Gyártó felelősségi körébe tartozó hiba esetén a Gépjármű megjavítása a CITROËN hálózatban történt,
- a folyadék- és kenőanyagok szintje és minősége folyamatosan megfelelő volt,
- a Szerződés keretében kizárólag a CITROËN hálózat tagjai és a CITROËN Assistance szolgáltató járt el.

**4.3.3** A Szerződésben foglalt Szolgáltatások nem vonatkoznak az alábbi esetekre és azok következményeire:

- a kerekek elcsúszdése, a Gépjármű vízbe merülése, természeti katasztrófák, garázdaság, merénylet, zavargások, a rendfenntartó szerveknek, vagy harmadik személyeknek a Gépközi üzemképtelenségét vagy meghibásodását okozó fellépése, háborús események, terrorcselekmények vagy bármilyen más vis maior kategóriába tartozó esemény,
- olyan helyszíni hibaelhárítás/elszállítás, amely nem a CITROËN hálózat vagy CITROËN Assistance szolgáltató közreműködésével történt, kivéve az autópályákon és a hasonló besorolású utakon végzett hibaelhárítás/elszállítás eseteit; az utóbbi kitétel azokra az országokra érvényes, ahol az ilyen típusú utakon végzett helyszíni hibaelhárításra külön szabályozás vonatkozik;
- baleset, tűzvész, lopás vagy lopási kísérlet, fényszóróoptika vagy ablaküveg törése, balesetet követő helyszíni hibaelhárítás és/vagy elszállítás.

**4.3.4** Amennyiben egy konkrét beavatkozás kapcsán nézeteltérés merül fel a Szerződés alkalmazhatóságát illetően, az Ügyfél szakértői véleményt kérhet az Értékesítővel közös megállapodás alapján választott harmadik személytől. A szakértői vizsgálat költségeit az Ügyfélnek kell megelőlegeznie, de azokat az Értékesítő visszatéríti, amennyiben a szakértői vizsgálat megállapítása szerint az érintett beavatkozás a Szerződés hatálya alá esik.

**4.3.5** Azoknak a Szerződés hatálya alá tartozó beavatkozásoknak a költségeit, melyekre Magyarország területén kerül sor, az ügyfélnek nem kell kifizetnie. A Szerződés területi hatálya alá eső többi országban a számlát az Ügyfélnek kell rendeznie, aki közvetlenül Magyarország területére történő visszatérését követően, a kiegyenlített számlák eredeti példányának az Értékesítőhöz való eljuttatásával igényelheti vissza a kifizetett összeget. Az összeg kifizetésére magyar forintban kerül sor, a számla kibocsátásának időpontjában Magyarországon érvényben lévő, MNB által meghatározott hivatalos deviza árfolyam figyelembevételével.

**4.3.6** A Szerződés alapján végrehajtott beavatkozások, függetlenül attól, hogy alkatrész-cserével jártak-e vagy sem, nem hosszabbítják meg, és nem indítják újra a Szerződés időtartamát.

**4.3.7** A Szerződés keretében kicserélt alkatrészek a C Automobil Import Kft. tulajdonába kerülnek.

#### 4.4 A COST DRIVE Szerződés Szolgáltatásai

**4.4.1** A karbantartási tervben előirányzott karbantartási műveletek a Gépjármű átlagos igénybevétele (szokásos körülmények) esetén.

A Szerződés nem terjed ki a karbantartási tervben meghatározott, fokozott igénybevételre (különleges körülmények) vonatkozó karbantartási munkákra. A Szerződés hatálya alá eső műveletek magukban foglalják azokat az alkatrészcsereket, amelyeket a Gépjármű karbantartási terve kifejezetten előirányoz, de nem foglalják magukban a többi kopóalkatrész cseréjét. Az említett műveletek új vagy gyári felújított alkatrészek felhasználásával történhetnek. Ennek eldöntésére a C Automobil Import Kft. vagy annak képviselője hivatott. A Szerződés keretében kicserélt alkatrészek a C Automobil Import Kft. tulajdonába kerülnek.

#### 4.5 A COST DRIVE+ Szerződés Szolgáltatásai

**4.5.1** A COST DRIVE+ Szerződés szolgáltatásai tartalmazzák mind az ESSENTIAL DRIVE Szerződés szolgáltatásait, mind a COST DRIVE Szerződés szolgáltatásait.

#### 4.6 A FREEDRIVE Szerződés kiegészítő Szolgáltatásai

**4.6.1** A karbantartási tervben előirányzott karbantartási műveletek a Gépjármű átlagos igénybevétele (szokásos körülmények) esetén. A Szerződés nem terjed ki a karbantartási tervben meghatározott, fokozott igénybevételre (különleges körülmények) vonatkozó karbantartási munkákra. A Szerződés hatálya alá eső műveletek magukban foglalják azokat az alkatrészcsereket, amelyeket a Gépjármű Szerbiz és Garanciafüzetében található karbantartási terv kifejezetten előirányoz. Az említett műveletek új vagy gyári felújított alkatrészek felhasználásával történhetnek. Ennek eldöntésére a C Automobil Import Kft. vagy annak képviselője hivatott. A Szerződés keretében kicserélt alkatrészek a C Automobil Import Kft. tulajdonába kerülnek.

**4.6.2** A Gépjármű normál működési állapotának fenntartásához esetlegesen szükséges beavatkozások, beleértve a C Automobil Import Kft. által hibásnak elismert alkatrészek megjavítását vagy cseréjét, valamint a kopóalkatrészek cseréjét, az alábbiak kivételével:

- üzemanyag- és adalekanyag-utánpótlás,
- beállítások (ajtók, első futómű, kerékgeometria, kerekek kiegyensúlyozása stb.),
- a Gépjármű működésével kapcsolatos rezgések és zajok, az olyan megrongálódások, mint a kifakulás, az alkatrészek normál öregedése miatt fellépő elváltozás vagy deformálódás,
- a Gépjármű tulajdonosa és/vagy üzemeltetője részéről a hiba CITROËN Márkaszerbizbe történő bejelentésének elmulasztásából és/vagy a Gépjármű tulajdonosának és/vagy üzemeltetőjének a CITROËN Márkaszerbiz azonnal esedékes javítás elvégzésére irányuló felhívásának figyelmen kívül hagyásából közvetlenül vagy közvetve származó következmények elhárítása,
- természeti csapásokat követő károk javítása, pl. jégesők, áradások, villámcsapás, viharok vagy más légköri jelenségek,
- balesetek, tűzvész, lopás, feltörési kísérlet vagy zavargások következtében keletkezett károk javítása,
- ablaküveg, lámpa, fényszóróoptika vagy visszapillantó tükrök törése vagy megrongálódása,
- ajtótomítések,
- gázüzemű gépjárművek üzemanyagtartályának cseréje,
- kulcsok, disztárcsák vagy távirányítók ellopása, elvesztése vagy megrongálódása,
- a karosszéria és a fényezés felújítása, kijavítása
- a kárpitozás, a burkolatok és a padlószőnyeg tisztítása, kopás miatti felújítása, javítása vagy cseréje
- tartozékok vagy nem a szériafelszereltség részét képező felszerelések javítása és a felszerelés következményei,
- a Gépjármű nem rendeltetésszerű használatából (túlterhelés, versenyztetés) vagy a vezető hibájából vagy gondatlanságából eredő következmények, a Gyártó, illetve a C Automobil Import Kft. előírásainak figyelmen kívül hagyása, vagy a Gépjármű karbantartási tervében meghatározott karbantartási műveletek be nem tartása miatt szükségessé vált ellenőrzés, javítás vagy hibaelhárítás,
- a Gyártó, illetve a C Automobil Import Kft. által előzetesen írásban jóvá nem hagyott alkatrészek beszerelésének következményei, az alkatrészek cseréje, felszerelése, karbantartása vagy javítása
- a nem a CITROËN hálózatban végrehajtott javítások következtében fellépő mechanikai meghibásodások kapcsán történő bármilyen javítás, ellenőrzés vagy hibaelhárítás,
- a Gépjármű karbantartási tervében foglaltaknak nem megfelelő karbantartási munka következményei,
- a Gépjármű üzembe helyezését követően bevezetett törvényi változásoknak való megfelelés érdekében szükségessé vált átállítások.

**4.6.3** Az első műszaki vizsgára történő felkészítés. A műszaki vizsgára felkészítésre és magára a műszaki vizsgára kizárólag abban az országban kerülhet sor, ahol a Gépjárművet forgalomba helyezték. Az az Ügyfél, aki legalább 48 hónapra szóló érvényes Szerződéssel rendelkezik, megbízhataja az Értékesítőt, hogy a Gépjárművet az első műszaki vizsgára helyette elvige. Ehhez a Gépjárművet a műszaki vizsgára

való felkészítés céljából – előre egyeztetett időpontban – be kell mutatni a CITROËN hálózatban. A felkészítés abban az esetben ingyenes, ha a felkészítés időpontjában a jelen szolgáltatási szerződés érvényben van, és a felkészítésre legkésőbb 30 nappal a műszaki vizsga törvényben előírt időpontja előtt sor kerül. Amennyiben a műszaki vizsgára való felkészítés során az derül ki, hogy szükség van egyes, a Szerződés 4.6.2 pontja alapján a Szerződés hatálya alá tartozó foglalt javítási munkák elvégzésére, a javítási műveleteket egy CITROËN Márkaszerviznek kell kiviteleznie, és azok költségét az Értékesítő állja. Amennyiben az említett javításokra nem terjed ki a Szerződés hatálya, az Ügyfél árajánlatot kap a javításra vonatkozóan, és eldöntheti, hogy Gépjárművét a CITROËN hálózat egy tagjával vagy az általa választott más javítóműhellyel javíttatja-e meg. A Gépjármű megfelelő állapotának elérését követően a CITROËN Márkaszerviz műszaki vizsgára bocsátja a Gépjárművet az általa választott vizsgaközpontban. A műszaki vizsga hatósági költségei az Ügyfelet terhelik.

#### **4.7 CITROËN ASSISTANCE SZOLGÁLTATÁSOK**

##### **4.7.1 Az ASSISTANCE SZOLGÁLTATÁSOK ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI**

###### **4.7.1.1 KEDVEZMÉNYEZETEK**

Az Assistance Szolgáltatás igénybevételére a Szerződés hatálya alá tartozó CITROËN Gépjármű vezetője és az érintett Gépjárműben utazó valamennyi utas (a Gépjármű forgalmi engedélyében feltüntetett utasszám erejéig) jogosult (továbbiakban a „kedvezményezett”). A Szerződés megfelelő betartásáért ugyanakkor egyedül az Ügyfél felel. A Szerződésben meghatározott Szolgáltatások igénybevétele szempontjából a kedvezményezettek nem rendelkeznek az Ügyfélnél nagyobb jogkörrel.

###### **4.7.1.2 LAKÓHELY**

A gépjárművezetőnek és a kedvezményezetteknek nyújtott Assistance Szolgáltatások igénybevételekor a Szerződés Ügyfelének az állandó lakcímét (továbbiakban a „lakóhely”) kell figyelembe venni.

###### **4.7.1.3 A GÉPJÁRMŰ ÜZEMKÉPTELENSÉGE**

Üzemképtelenségek minősül a Gépjármű minden olyan mozgásképtelen állapota: amely a Szerződés körébe tartozó meghibásodás (az időszakos karbantartási műveletek nem tartoznak ide) miatt bekövetkező üzemzavar következménye (a Gépjármű mozgásképtelen, vagy normális körülményeknek megfelelően nem tud részt venni a forgalomban),

és

- amely a Gépjármű CITROËN Márkaszervizbe történő felvételét követő 3 munkanapon belül nem javítható.

Az üzemképtelenség kezdete a gépjármű CITROËN Márkaszervizbe történő felvételének napja.

###### **4.7.2 AZ ASSISTANCE SZOLGÁLTATÁSOK MEGHATÁROZÁSA**

A Szerződés keretében igénybe vehető Assistance Szolgáltatások megegyeznek az új Gépjárművekre vonatkozó szerződéses jótállás keretében nyújtott Assistance szolgáltatásokkal, melyek részletes ismertetése a Gépjármű adásvételi szerződésének 4. sz. mellékletként csatolt Garanciafeltételekben található.

###### **4.7.3. A SZOLGÁLTATÁS KORLATAI – FELMENTÉS A KÖTELEZETTSÉGEK TELJESÍTÉSE ALÓL**

Az Assistance Szolgáltatásokhoz kötődő bármilyen költségvállalást megelőzően a CITROËN Assistance segélyszolgálat – engedélyszámmal igazolt – előzetes írásos beleegyezését kell kérni.

A Szerződésben nem szereplő költségek, díjak egyike sem téríthető meg. A Szerződés hatálya alá tartozó, de igénybe nem vett Szolgáltatásért cserébe nem fizethető kárpótlás ténylegesen igénybe vett, de a Szerződés hatálya alá nem tartozó Szolgáltatásokért.

A cseré-gépjármű rendelkezésre bocsátása az adott gépjármű bérbeadója általános feltételeinek figyelembevételével történik, pl. az érintett gépjármű vezetésével kapcsolatban minimálisan előírt életkor betartása.

Az Értékesítő vis maior esetén nem terheli felelősség a Szerződésben vállalt kötelezettségek be nem tartásáért. Vis maiorak minősül különösen, de nem kizárólag a rendkívüli időjárás, a földrengés, az árvíz, a szökőár, a sztrájk, a tüntetés, a háború és a forradalom.

#### **5 – FIZETÉSI FELTÉTELEK**

**5.1** A Szerződés díja a Szerződéskötés napján érvényben lévő és a Szerződés-megrendelő lapon feltüntetett ár, amelynek összegét a Felek megállapodása alapján az Ügyfél egy összegben, a Szerződés megkötésekor fizeti meg az Értékesítő részére.

**5.2** A Szerződés megszűnését követően, amennyiben a Szerződés megkötésének feltételei fennállnak, a Felek szabadon dönthetnek egy esetleges újabb Szerződés megkötéséről.

#### **6 – A SZERZŐDÉS ÁTRUHÁZHATÓSÁGA**

Az érvényben lévő Szerződés hatálya alá eső Gépjármű megvásárlója maga is részesülhet a Szerződés nyújtotta Szolgáltatásokban, amennyiben a Szerződés az új vevőre átruházásra kerül. Erre vonatkozó kívánságát az új vevőnek, a Szerződés átruházásától számított 15 napon belül, írásban kell jeleznie az Értékesítő felé, és egyben meg kell adnia az elérhetőségeit, nevét és címét, valamint csatolnia kell az új forgalmi engedély fénymásolatát. A Gépjármű megvásárlójának a jelen Szerződés 1.1.1.3 pontjában ismertetett feltételeknek megfelelően lehetősége van egyben a Szerződés módosítására.

#### **7 – A SZERZŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE**

**7.1** A Gépjármű ellopása esetén (amennyiben a Gépjármű a lopás bejelentését követő 30 naptári napon belül nem kerül elő), gazdasági totálkár, vagy természeti katasztrófa okozta kár esetén, ha a Gépjármű végérvényesen használhatatlanná válik, illetve a Szerződés megkötésével, illetve a szerződéses jótállás alapján nyújtott Szolgáltatások igénybevételével vagy a szerződéses jótállás meghosszabbításával kapcsolatos visszaélés esetén a Szerződés az esemény bekövetkezésének napján minden további jogcselekmény nélkül teljes körűen és azonnali hatállyal megszűnik.

A fenti esetekről az Ügyfél ajánlott levélben, 3 munkanapon belül köteles tájékoztatni az Értékesítőt, és a levélhez csatolnia kell a szükséges igazoló dokumentumokat (szakértői jelentés, rendőrségi jelentés stb.). A tájékoztatás elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó valamennyi jogkövetkezmény az Ügyfelet terheli.

A fenti esetekben, a Szerződés megkötésével, illetve a szerződéses jótállás alapján nyújtott Szolgáltatások igénybevételével vagy a szerződéses jótállás meghosszabbításával való visszaélést leszámítva, az Ügyfél időarányos visszatérítésre jogosult, azaz az Ügyfél az általa már előre kifizetett díjból azokra a hátralévő, meg nem kezdett hónapokra vonatkozóan, mely időre vonatkozóan a Szerződés megszűnik, a kifizetett díj arányos %-ának visszaigénylésére jogosulttá válik, amennyiben az Értékesítő a Szerződés megszűnésére okot adó körülményt megfelelően igazoltnak tekinti.

**7.2** A Gépjármű tulajdonosának megváltozásáról az Ügyfél a tulajdonos megváltozását követően haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül ajánlott levélben köteles értesíteni az Értékesítőt, melyhez csatolnia kell tulajdonos megváltozását igazoló dokumentum másolatát. A tájékoztatás elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó valamennyi jogkövetkezmény az Ügyfelet terheli. A Szerződésből fakadó, annak lejártáig érvényes jogok az Ügyfél kérésére az új tulajdonosra átruházhatók.

**7.3** A Szerződés hatálya alatt az Ügyfél lakóhelyének és tartózkodási helyének Magyarország területén kell lennie. Amennyiben az Ügyfél magyarországi lakóhelye vagy tartózkodási helye megszűnik, így különösen, ha 3 hónapnál hosszabb ideig Magyarország területén kívül tartózkodik, illetve ha a Gépjármű Magyarország területén kívül más rendszámmal kerül nyilvántartásba, a Szerződés a változás napján azonnali hatállyal további jogcselekmény nélkül megszűnik. A fenti esetekről az Ügyfél ajánlott levélben, három munkanapon belül köteles tájékoztatni az Értékesítőt, és a levélhez csatolnia kell a szükséges igazoló iratokat (új forgalmi engedély, lakóhely, illetve tartózkodási hely változásának hatósági bejelentéséről e és nyilvántartásba vételéről szóló dokumentumok). A tájékoztatás elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó valamennyi jogkövetkezmény az Ügyfelet terheli.

A 7.2. és a 7.3. pontban foglaltak esetén – kivéve akkor, ha a Szerződés a 7.2. szerint átruházásra került ill. ha a Szerződéssel kapcsolatos visszaélés gyanúja áll fenn – az Ügyfél időarányos visszatérítésre jogosult, azaz az Ügyfél az általa már előre kifizetett díjból azokra a hátralévő, meg nem kezdett hónapokra vonatkozóan, mely időre vonatkozóan a Szerződés megszűnik, a kifizetett díj arányos %-ának visszaigénylésére jogosulttá válik, amennyiben az Értékesítő a Szerződés megszűnésére okot adó körülményt megfelelően igazoltnak tekinti.

**7.4** A Szerződést az Értékesítőnek – az egyéb jogok, pl. a kártérítés követelésére vonatkozó jog sérelme nélkül – az Ügyfél részére küldött tértivevényes ajánlott levél útján jogában áll azonnali hatállyal felmondania, amennyiben az Ügyfél nem teljesíti, vagy megszegi valamelyik lényeges kötelezettségét, különös tekintettel az alábbi esetekre:

- a Gyártó vagy a C Automobil Import Kft. által nem engedélyezett alkatrészek beszerelése, illetve nem jóváhagyott módosítások végzése a Gépjárművön,
- a Gépjármű túlerhelése vagy versenyztetése,
- a kilométer-számláló kikapcsolása, lenullázása vagy áttállítása.

A fenti lista nem teljes – a Gépjármű bármilyen más, nem megfelelő használata is maga után vonhatja a Szerződés azonnali hatályú felmondását.

**7.5** Ha a Szerződés megszűnésére az Ügyfél hibájából vagy az Ügyfél kezdeményezésére kerül sor, a kezelési költségek minden esetben az Ügyfelet terhelik.

#### **8 – JOGHATÓSÁG ÉS ALKALMAZANDÓ JOG**

A Szerződést a magyar hatályos jogszabályok alapján kell értelmezni és alkalmazni.

A Felek a Szerződésből fakadó vitáikat első sorban békés úton kísérik meg rendezni, ennek eredménytelensége esetén a rendes magyar bíróságok az illetékesek.

#### **9 – A SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS IGAZOLÁSA**

A szolgáltatási szerződés meglétét a jelen dokumentum igazolja azzal a feltétellel, hogy teljeskörűen kitöltésre került, és a Felek aláírták. A szolgáltatási szerződés megléte ezenkívül a CITROËN Márkaszerviz által is ellenőrizhető a Gyártó dokumentációs alkalmazásának segítségével.